

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 127/2005**z dne 27. januarja 2005****o spremembi Uredbe (ES) št. 20/2002 o podrobnih pravilih za izvajanje posebnih režimov oskrbe za najbolj oddaljene regije, ki jih uvajajo Uredbe Sveta (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001 in (ES) št. 1454/2001**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

skih proizvodov, za katere lahko veljajo posebni režimi oskrbe.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Za izvoz nekaterih kmetijskih proizvodov je treba predložiti izvozno dovoljenje. Te proizvode, za katere je veljal poseben režim oskrbe in so ponovno izvoženi brez izvoznih nadomestil, bi bilo treba zaradi upravne poenostavitve oprostiti predložitve izvoznega dovoljenja.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1452/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za francoske prekomorske departmaje, spremembi Direktive 72/462/EGS in razveljavitvi Uredb (EGS) št. 525/77 in (EGS) št. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾ in zlasti člena 3(6), člena 22 ter drugega pododstavka člena 26 Uredbe,

(4) Treba je podrobno opredeliti postopke za povrnitev dodeljenih ugodnosti in posledice za registracijo, če trgovec ne spoštuje prevzetih obveznosti v okviru posebnih režimov oskrbe.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1453/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Azore in Madeiro in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾ in zlasti prvega in drugega pododstavka člena 3(6), člena 34 ter drugega pododstavka člena 38 Uredbe,

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem vseh zadevnih upravljalnih odborov –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1454/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Kanarske otoke in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1601/92 (Poseican) ⁽³⁾ in zlasti člena 3(6), člena 20 ter drugega pododstavka člena 26 Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 20/2002 se spremeni:

ob upoštevanju naslednjega:

1. V členu 9 se odstavka 3 in 4 nadomestita z naslednjim besedilom:

(1) Po sprejetju Uredbe Sveta (ES) št. 1690/2004 z dne 24. septembra 2004 o spremembi Uredb (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001 in (ES) št. 1454/2001 glede pogojev ponovnega izvoza in ponovne odpreme proizvodov, za katere velja poseben režim oskrbe, je treba določiti podrobna pravila za izvajanje teh novih določb Sveta in ustrezno spremeniti Uredbo Komisije (ES) št. 20/2002 ⁽⁴⁾.

„3. V zahtevku za vpis v Register iz prvega pododstavka odstavka 2 morajo trgovci, ki nameravajo ponovno odpremiti ali ponovno izvoziti nepredelane ali pakirane proizvode v skladu s členom 16, navesti, da se nameravajo lotiti te dejavnosti, in po potrebi podati lokacijo obrata za pakiranje.

(2) Treba je poenostaviti in združiti vse določbe v zvezi s postopki ponovnega izvoza in ponovne odpreme kmetij-

4. V zahtevku za vpis v Register iz prvega pododstavka odstavka 2 morajo predelovalci, ki nameravajo izvažati in/ali odpremiti predelane proizvode v skladu s členom 16 ali 17, navesti, da se nameravajo lotiti te dejavnosti in podati lokacijo predelovalnega obrata.“

⁽¹⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1690/2004 (UL L 305, 1.10.2004, str. 1).

⁽²⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 26. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1690/2004.

⁽³⁾ UL L 198, 21.7.2001, str. 45. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1690/2004.

⁽⁴⁾ UL L 8, 11.1.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 489/2004 (UL L 79, 17.3.2004, str. 18).

2. Naslov Poglavlja VI in členov 16, 17 ter 18 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„POGLAVJE VI

PONOVNI IZVOZ IN PONOVA ODPREMA

Člen 16

Ponovni izvoz ali ponovna odprema

1. Za ponovni izvoz in ponovno odpremo nepredelanih proizvodov, za katere je veljal poseben režim oskrbe, ali za pakirane ali predelane proizvode, ki zajemajo proizvode, za katere je veljal poseben režim oskrbe, veljajo naslednje zahteve:

(a) za ponovno izvožene izdelke iz tega odstavka vsebuje oddelek 44 izvozne deklaracije enega od naslednjih vpisov:

— ‚blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 3(5) Uredbe (ES) št. 1452/2001‘,

— ‚blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 3(5) Uredbe (ES) št. 1453/2001‘,

— ‚blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 3(5) Uredbe (ES) št. 1454/2001‘,

(b) količine proizvodov, ki so oproščeni uvoznih dajatev in ponovno izvoženi, se ponovno pripišejo predvideni bilanci dobav; proizvodi iz te točke niso upravičeni do izvoznega nadomestila;

(c) količine proizvodov, ki so oproščeni uvoznih dajatev in ponovno izvoženi, se ponovno pripišejo predvideni bilanci dobav in pošiljatelj plača znesek uvoznih dajatev, ki se jih uporablja *erga omnes* na dan uvoza, najpozneje ob ponovni odpremi; teh proizvodov se ne sme ponovno odpremi, dokler omenjeno plačilo ni bilo izvršeno; v primeru, da dejansko ni mogoče ugotoviti dneva uvoza, se proizvode šteje za uvožene v obdobju šestih mesecev pred dnevom ponovne odpreme, ko se uporabi *erga omnes* najvišje uvozne dajatve;

(d) količine proizvodov, katerim je bila dodeljena pomoč in ki so ponovno izvoženi ali ponovno odpremljeni, se ponovno pripišejo predvideni bilanci dobav in dodeljena pomoč se povrne najpozneje ob ponovnem izvozu ali ponovni odpremi; teh proizvodov se ne sme ponovno odpremi ali ponovno izvoziti, dokler omenjeno povračilo ni bilo izvršeno; v primeru, da dejansko ni mogoče ugotoviti zneska dodeljene pomoči, se šteje, da so proiz-

vodi prejeli najvišjo pomoč, ki jo za te proizvode določi Skupnost v obdobju šestih mesecev pred predložitvijo zahtevka za ponovni izvoz ali ponovno odpremo; proizvodi iz te točke so lahko upravičeni do izvoznega nadomestila, če so izpolnjeni pogoji, predvideni za njegovo dodelitev.

2. Za ponovni izvoz naslednjih proizvodov ni treba predložiti izvoznega dovoljenja:

(a) proizvodi iz odstavka 1(b);

(b) proizvodi iz odstavka 1(d), ki ne izpolnjujejo pogojev za pridobitev izvoznega nadomestila.

3. Če obstaja tveganje, da bi znatno povečanje ponovnih izvozov proizvodov iz tega člena lahko ogrozilo redno oskrbo za najbolj oddaljene regije, lahko pristojni organi omejijo količine, tako da zagotovijo, da so zadovoljene prednostne potrebe zadevnih sektorjev. Ta omejitev količine se uporablja na nediskriminatoren način.

Člen 17

Tradicionalni ponovni izvozi, ponovni izvozi v okviru regionalne trgovine in tradicionalne ponovne odpreme predelanih proizvodov

1. Predelovalci, ki so v skladu s členom 9(4) izjavili, da nameravajo v okviru tradicionalnih trgovinskih tokov ali regionalne trgovine izvažati ali v okviru tradicionalnih trgovinskih tokov odpremi predelane proizvode, ki vsebujejo surovine, ki so bile deležne ugodnosti v skladu s posebnim režimom oskrbe, lahko to storijo v okviru omejitev letnih količin iz Prilog I, III in V. Pristojni organi izdajo potrebna dovoljenja, da bi zagotovili, da določene letne količine niso presežene.

Za izvoze v okviru regionalne trgovine mora izvoznik pristojnim organom predložiti dokumente iz člena 16 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 (*) do roka iz člena 49 omenjene uredbe. Če se ti dokumenti ne predložijo pravočasno, pristojni organi zahtevajo vračilo ugodnosti, dodeljenih v skladu s posebnim režimom oskrbe.

Za proizvode, dostavljene v francoske čezmorske departmaje, na Azore in Madeiro ali na Kanarske otoke, ki so bili deležni ugodnosti v skladu s posebnim režimom oskrbe in ki se uporabljajo za oskrbo ladij in letal z živežem, se šteje, da so bili porabljeni lokalno.

2. Pristojni organi izdajo izvozno dovoljenje ali dovoljenje za odpremo količin predelanih proizvodov, razen tistih iz odstavka 1, le, če je potrjeno, da zadevni proizvodi ne vsebujejo surovin, uvoženih ali uvedenih v skladu s posebnim režimom oskrbe.

Pristojni organi izvedejo ustrezne kontrole, da bi zagotovili točnost potrditev iz prvega pododstavka in, po potrebi, povrnili ugodnosti, dodeljene v skladu s posebnim režimom oskrbe.

3. Predelava, ki lahko v okviru količin, določenih v Prilogah I, III in V, povzroči tradicionalni izvoz ali regionalni trgovinski izvoz ali tradicionalno odpremo, mora smiselno izpolnjevati predelovalne pogoje, ki se uporabljajo v režimih o uvozu blaga po postopku aktivnega oplemenitenja in postopku za predelavo pod carinskim nadzorom, opredeljene v Uredbi Sveta (EGS) št. 2913/92 (***) in Uredbi Komisije (EGS) št. 2454/93 (***), z izjemo vseh običajnih oblik predelave.

4. Za ponovni izvoz proizvodov iz tega člena ni treba predložiti izvoznega dovoljenja.

5. Za izvožene izdelke iz tega člena vsebuje oddelek 44 izvozne deklaracije enega od naslednjih vpisov:

— ‚blago, izvoženo v skladu z drugim pododstavkom člena 3(5) Uredbe (ES) št. 1452/2001‘,

— ‚blago, izvoženo v skladu z drugim pododstavkom člena 3(5) Uredbe (ES) št. 1453/2001‘,

— ‚blago, izvoženo v skladu z drugim pododstavkom člena 3(5) Uredbe (ES) št. 1454/2001‘.

Člen 18

Sladkor

V obdobju iz člena 10(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 (****), C sladkor iz člena 13 navedene uredbe, izvožen v skladu z ustreznimi določbami Uredbe Komisije (EGS) št. 2760/81 (*****) in uveden za namen porabe na Madeiri in Kanarskih otokih v obliki belega sladkorja pod oznako KN 1701 in na Azorih v obliki nerafiniranega sladkorja pod oznako KN 1701 12 10, je v skladu s pogoji te

uredbe deležen ugodnosti programa oprostive uvoznih dajatev v okviru omejitev predvidene bilance dobav iz člena 3.

(*) UL L 102, 17.4.1999, str. 11.

(**) UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

(***) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

(****) UL L 178, 30.6.2001, str. 1.

(*****) UL L 262, 16.9.1981, str. 14.“

3. V členu 22:

— točki (d) in (e) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„d) katere koli količine, ponovno izvožene ali ponovno odpremljene v skladu s členom 16 in zneski na enoto ter skupna vrednost vrnjene pomoči;

(e) katere koli količine, ponovno izvožene ali ponovno odpremljene po predelavi v okviru tradicionalnih količin v skladu s členom 17;“

— točki (f) in (g) se črtata.

4. V členu 26 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Če trgovec ne izpolni obveznosti iz člena 9, razen v primerih višje sile ali klimatskih odstopanj in brez poseganja v katere koli kazni, veljavne v skladu z nacionalno zakonodajo, pristojni organi:

(a) zahtevajo povrnitev ugodnosti, dodeljenih imetniku uvoznega dovoljenja, potrdila o oprostitvi ali pomoči,

(b) začasno prekličejo ali razveljavijo registracijo, odvisno od resnosti kršitve obveznosti.

Ugodnost iz točke (a) je enaka znesku oprostive uvoznih dajatev ali znesku pomoči, določenemu v skladu s točkama (c) in (d) člena 16(1).“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. januarja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije
